

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

4 décembre 2013

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 20 décembre 2002
relatif (*sic*) au recouvrement amiable
des dettes du consommateur,
en vue de lutter contre les abus**

(déposé par Mme Isabelle Emmery et consorts)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

4 december 2013

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet
van 20 december 2002 betreffende
de minnelijke invordering
van schulden van de consument,
teneinde misbruiken tegen te gaan**

(ingediend door mevrouw Isabelle Emmery c.s.)

RÉSUMÉ

La matière du recouvrement amiable des dettes du consommateur est actuellement régie par une loi. Les auteurs constatent cependant de nombreux abus, du fait que, dans de nombreux cas, l'esprit de la loi, et parfois même sa lettre, n'est pas respecté par certaines personnes effectuant des opérations de recouvrement amiable.

La proposition de loi adapte donc cette loi sur le recouvrement amiable en vue d'éviter les abus.

SAMENVATTING

De minnelijke invordering van schulden van de consument is een aangelegenheid die thans bij wet wordt geregeld. De indieners stellen echter tal van misbruiken vast, doordat sommige personen die minnelijke invorderingen uitvoeren, de wet vaak niet naar de geest — en soms ook niet naar de letter — naleven.

Dit wetsvoorstel past bijgevolg die wet op de minnelijke invordering aan, teneinde misbruiken te voorkomen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Cadre légal du recouvrement amiable de dettes

Quiconque pratique le recouvrement amiable de dettes doit se conformer à la loi du 20 décembre 2002 “relatif” au recouvrement amiable des dettes du consommateur. Cette loi édicte une série de règles strictes concernant, notamment, les mentions légales, l’interdiction d’une série de comportements, tels que les menaces, l’encaissement de montants non prévus ou non légalement autorisés, l’interdiction de demander au consommateur une quelconque indemnité autre que celle convenue dans le contrat sous-jacent, en cas de non-respect des obligations contractuelles, etc...

La loi du 20 décembre 2002 précitée s’applique tant aux sociétés de recouvrement de dettes qu’aux huissiers de justice et aux avocats désireux de faire du recouvrement amiable.

2. Abus constatés

Force est de constater qu’une petite minorité d’huissiers de justice, bien que faible en nombre mais représentant une grande partie des recouvrements amiables du fait d’huissiers, ont une lecture toute personnelle de la loi. Ainsi, certains n’hésitent pas à enfreindre directement les termes de la loi, voire même à en nier l’existence, alors que d’autres, plus subtils, en détournent l’esprit par le biais de clauses contractuelles abusives.

Droits de recette et droits d’acompte sont ainsi allègrement perçus afin de se rémunérer. Sans parler de pratiques strictement interdites et en totale contradiction avec la déontologie telles que le “*no cure no pay*”, qui consiste en une sorte de rétribution à la commission qui entraîne, *de facto*, un conflit d’intérêts et une démultiplication d’actes totalement inutiles, afin de se rémunérer grassement.

3. Prise de conscience de la part de l’organisation professionnelle des huissiers de justice de la nécessité de contrer ces abus

La Chambre nationale des huissiers de justice de Belgique abonde en ce sens et a d’ailleurs rédigé une directive rappelant et explicitant les règles d’usage. Il est dans l’intérêt de tous les professionnels de la justice

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Wettelijk raamwerk voor de minnelijke invordering van schulden

Al wie minnelijke invorderingen uitvoert, behoort de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument in acht te nemen. Die wet voorziet in een reeks strikte regels, onder meer in verband met de wettelijke vermeldingen, het verbod op bepaalde gedragingen zoals bedreigingen, de inning van niet afgesproken of wettelijk niet toegestane bedragen, het verbod om de consument enige andere vergoeding te vragen dan de in de overeenkomst afgesproken vergoeding in geval van niet-naleving van de contractuele verplichtingen enzovoort.

De voornoemde wet van 20 december 2002 geldt zowel voor de incasso-ondernemingen als voor de gerechtsdeurwaarders en de advocaten die tot een minnelijke invordering wensen over te gaan.

2. Vastgestelde misbruiken

We kunnen er niet omheen dat een kleine minderheid van gerechtsdeurwaarders — gering in aantal maar wel goed voor een fors aandeel van de minnelijke invorderingen door deurwaarders — de wet op geheel eigen wijze interpreteren. Sommigen deinzen er niet voor terug de voorschriften van de wet zomaar te overtreden, of doen zelfs alsof die niet bestaan, terwijl anderen iets subtieler te werk gaan en de geest van de wet verdraaien door onrechtmatige contractuele bepalingen.

Bij wijze van vergoeding worden lustig inningskosten en voorschotten opgestreken, en dan hebben we het nog niet over strikt verboden praktijken die geheel in strijd zijn met de beroepsethiek, zoals het *no cure no pay*-principe, dat neerkomt op een soort vergoeding op commissiebasis, wat *de facto* leidt tot een belangenconflict en een opeenstapeling van volstrekt nutteloze handelingen, om de eigen beurs te spekken.

3. De beroepsvereniging van de gerechtsdeurwaarders is zich ervan bewust dat tegen die misbruiken moet worden opgetreden

De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders erkent dat het soms fout loopt. Die Kamer heeft ook al een richtlijn uitgevaardigd waarin de vigerende regels nadrukkelijk in herinnering worden gebracht en toegelicht.

de veiller au respect de l'éthique professionnelle dans le cadre de l'ensemble des missions exercées par leurs membres. Il en va de leur crédibilité et de leur légitimité.

4. Mesures proposées pour contrer les abus

Dès lors, les auteurs de la présente proposition de loi estiment qu'il y a lieu de clarifier la loi de 2002 précitée afin d'éviter toute interprétation abusive et tout détournement de l'esprit de cette loi.

C'est pourquoi, il est proposé:

1. d'harmoniser le délai de paiement à 30 jours calendrier en ce qui concerne les factures "*Business to consumer*";

2. d'encadrer strictement les frais qui peuvent être réclamés lors des procédures de rappel;

3. d'étendre les compétences du SPF Économie concernant le contrôle de la loi de 2002 précitée à l'ensemble des sociétés pratiquant le recouvrement amiable de dettes, en ce compris les huissiers de justice et les avocats.

4.1. Encadrement des frais de rappels

4.1.a. Limitation des frais à charge du débiteur

Afin d'éviter de voir certains huissiers abuser des procédures en multipliant le nombre de rappels, pour gonfler artificiellement leurs honoraires, le montant total dû par le consommateur ne pourra en aucun cas excéder le montant de la dette sous-jacente, augmenté de 50 %, sur l'ensemble de la procédure de recouvrement amiable. Les frais administratifs et d'envoi de mise en demeure sont compris dans ce montant total et ne pourront, quant à eux, excéder la somme de 30 euros.

En ce qui concerne l'indemnisation forfaitaire, celle-ci ne pourra pas dépasser, sur l'ensemble de la procédure, 25 % du prix du bien ou du service, sur la tranche comprise entre 1 et 7 500 euros, et 20 % du bien ou du service, sur la tranche supérieure à 7 500 euros. En effet, l'expérience montre que, quand la dette n'est pas honorée relativement rapidement, c'est avant tout faute de moyens financiers.

Al wie professioneel bij het gerecht aan de slag is, heeft er belang bij erop toe te zien dat de beroepsethiek in acht wordt genomen bij alle door die mensen uitgeoefende taken. Hun geloofwaardigheid en legitimiteit staat op het spel.

4. Voorgestelde maatregelen om de misbruiken tegen te gaan

De indieners van dit wetsvoorstel zijn derhalve van oordeel dat het erop aankomt de voornoemde wet van 2002 te verduidelijken, teneinde elke foute interpretatie en elke verdraaiing van de geest van de wet te voorkomen.

Daarom wordt voorgesteld:

1. de betaaltermijn vast te stellen op 30 kalenderdagen voor alle *business to consumer*-facturen;

2. de kosten die bij herinneringsprocedures kunnen worden aangerekend aan strikte regels te onderwerpen;

3. de bevoegdheden van de FOD Economie inzake de controle op de naleving van de voornoemde wet van 2002 uitbreiden tot alle kantoren die aan minnelijke invordering van schulden doen, de gerechtsdeurwaarders en de advocaten inbegrepen.

4.1. Afbakening van de herinneringskosten

4.1.a. Beperking van de kosten ten laste van de schuldenaar

Om te voorkomen dat sommige deurwaarders de procedures misbruiken door steeds opnieuw herinneringen te sturen om aldus hun honoraria kunstmatig op te voeren, mag het totale door de consument verschuldigde bedrag in geen geval meer bedragen dan de oorspronkelijke schuld, vermeerderd met 50 %, voor de hele procedure van de minnelijke invordering. De administratiekosten alsook de verzendingskosten van de aanmaningen zijn in dit totaalbedrag begrepen, en mogen niet meer bedragen dan 30 euro.

De forfaitaire vergoeding mag — voor de gehele procedure — niet meer bedragen dan 25 % van de prijs van het goed of de dienst, wat de schijf tussen 1 en 7 500 euro betreft, en 20 % van de prijs van het goed of de dienst, wat de schijf hoger dan 7 500 euro betreft. De ervaring leert immers dat, wanneer een schuld niet behoorlijk snel wordt betaald, dat vooral te wijten is aan een gebrek aan financiële middelen.

Il n'y a donc aucune raison objective de pénaliser encore plus le consommateur, si ce n'est la volonté manifeste de se rémunérer de façon disproportionnée.

Ainsi, le consommateur pourra directement avoir une idée claire des montants maxima qu'il aurait à payer en cas de retard de paiement.

4.1.b. Exemple chiffré illustrant les limitations de frais à charge du débiteur

Concrètement, le consommateur aura, pour l'ensemble de la procédure de recouvrement amiable, un maximum à payer de:

Pour une dette de 100 euros:

100 euros (prix du bien) + 30 euros (frais de mise en demeure de maximum 30 euros) + 25 euros (indemnisation forfaitaire de maximum $100 \times 0,25$) = 155 euros, ce qui dépasse le plafond de 150 euros (prix du bien, augmenté de 50 %). Le montant est donc réduit à 150 euros.

Pour une dette de 50 euros:

50 euros + 30 euros + 12,5 euros ($50 \times 0,25$) = 92,5 euros, plafonné à 75 euros.

Pour une dette de 25 euros:

25 euros + 30 euros + 6,25 euros = 61,25 euros, plafonné à 37,5 euros.

4.1.c. Différence entre le 1^{er} rappel et les rappels suivants

Les auteurs estiment qu'il y a également lieu de différencier le 1^{er} rappel des rappels suivants.

A. 1^{er} rappel (mise en demeure)

Ne peuvent être exigés que les frais administratifs, pour autant que cela soit stipulé dans le contrat sous-jacent. Ces frais administratifs ne peuvent dépasser 3 euros, augmentés des frais d'envoi, qui doivent être justifiés.

Le tout, moyennant la possibilité pour le consommateur de demander que ce 1^{er} rappel se fasse par SMS ou mail, sans frais d'envoi supplémentaires, en lieu et place du courrier.

Er is dus geen andere objectieve reden om de consument nog forser aan te pakken, tenzij de overduidelijke intentie om buitensporig veel geld op te strijken.

Met die regeling krijgt de consument meteen een duidelijk beeld van de maximumbedragen die hem bij wanbetaling kunnen worden aangerekend.

4.1.b. Voorbeeld (met cijfers) van de beperking van de kosten ten laste van de schuldenaar

Concreet zal de consument voor de hele minnelijke-invorderingsprocedure maximaal de volgende bedragen moeten betalen:

Voor een schuld van 100 euro:

100 euro (prijs van het goed) + 30 euro (aanmaningskosten; maximaal 30 euro) + 25 euro (forfaitaire vergoeding van maximaal $100 \times 0,25$) = 155 euro, wat hoger ligt dan de bovengrens van 150 euro (prijs van het goed, vermeerderd met 50 %). De procedure mag in dit geval hoogstens 150 euro kosten.

Voor een schuld van 50 euro:

50 euro + 30 euro + 12,5 euro ($50 \times 0,25$) = 92,5 euro, begrensd op 75 euro.

Voor een schuld van 25 euro:

25 euro + 30 euro + 6,25 euro = 61,25 euro, begrensd op 37,5 euro.

4.1.c. Verschil tussen de eerste herinnering en volgende herinneringen

Volgens de indieners moet eveneens een onderscheid worden gemaakt tussen de eerste herinnering, en de herinneringen die daarop volgen.

A. Eerste herinnering (aanmaning)

Bij een eerste herinnering kunnen alleen administratiekosten worden aangerekend, mits de onderliggende overeenkomst in die mogelijkheid voorziet. Die administratiekosten bedragen maximaal 3 euro, te vermeerderen met de verzendingskosten, die moeten worden gestaafd.

Voorts moet de consument er voor kunnen kiezen dat eerste rappel niet per brief te ontvangen, maar via sms of e-mail, zonder dat extra verzendingskosten worden aangerekend.

B. Rappels suivants

Ne peuvent être exigés que:

— 3 euros de frais administratifs + le prix d'un envoi (actuellement 0,77 euro);

— les intérêts de retard au taux légal (2,75 % en 2013), pour autant que cela soit stipulé dans le contrat sous-jacent;

— l'indemnisation forfaitaire, qui doit être stipulée clairement dans le contrat sous-jacent, étant entendu que ces pénalités ne peuvent excéder 10 % du montant, pour les sommes inférieures à 7 500 euros, et à 5 %, pour les sommes supérieures à 7 500 euros.

Cela signifie que l'indemnisation forfaitaire est strictement plafonnée dans le contrat sous-jacent, afin d'éviter qu'elle soit détournée au profit de professionnels indécents qui en profiteraient pour se rémunérer de manière excessive.

4.1.d. Exemple chiffré illustrant les limitations de frais pour les rappels suivant le premier rappel, combinées à la limitation globale des frais exigibles

Concrètement, cela signifie que le consommateur aura, pour une dette de 100 euros, à payer:

1^{er} rappel

100 euros + 3 euros (frais administratifs) + 0,77 euros (envoi) = 103,77 euros.

2^e rappel

103,77 euros + 3 euros (frais administratifs) + 0,77 euros (envoi) + 10 euros (indemnisation forfaitaire de 10 % maximum) = 117,54 euros

Sur l'ensemble de la procédure, la somme totale exigée ne pourra pas dépasser les 150 euros, comme expliqué précédemment.

4.2. Mesures complémentaires

Afin de renforcer et de clarifier l'information du consommateur quant à la nature du rappel qui lui est adressé par un avocat ou un huissier de justice agissant dans le cadre de la procédure de recouvrement amiable,

B. Volgende herinneringen

Slechts de volgende kosten mogen worden aangerekend:

— 3 euro aan administratiekosten, en de verzendingskosten (thans 0,77 euro);

— verwijlinteressen, tegen de wettelijke rentevoet (2,75 % in 2013), mits de onderliggende overeenkomst in die mogelijkheid voorziet;

— de forfaitaire vergoeding, waarin de onderliggende overeenkomst uitdrukkelijk moet voorzien, met dien verstande dat die vergoeding maximaal 10 % van de schuld bedraagt voor schulden tot 7 500 euro, en maximaal 5 % van de schuld voor schulden vanaf 7 500 euro.

De forfaitaire vergoeding wordt met andere woorden in de onderliggende overeenkomst strikt afgebakend, om te voorkomen dat malafide professionals via die vergoeding buitensporig veel geld innen voor zichzelf.

4.1.d. Voorbeeld (met cijfers) van de beperking van de kosten van elke herinnering ná de eerste herinnering, samen met een algemene beperking van de aan te rekenen kosten

Voor een schuld van bijvoorbeeld 100 euro zullen de consument maximaal de volgende bedragen kunnen worden aangerekend:

Eerste herinnering

100 euro + 3 euro (administratiekosten) + 0,77 euro (verzendingskosten) = 103,77 euro

Tweede herinnering

103,77 euro + 3 euro (administratiekosten) + 0,77 euro (zending) + 10 euro (forfaitaire vergoeding van maximaal 10 %) = 117,54 euro

Zoals hierboven aangegeven, mag het totale bedrag van de aangerekende kosten niet meer bedragen dan 150 euro, voor de hele procedure.

4.2. Bijkomende maatregelen

De consument moet beter en duidelijker worden ingelicht over de aard van de herinnering die hij in het raam van een minnelijke-invoorderingsprocedure ontvangt van een advocaat of een gerechtsdeurwaarder.

la phrase “Cette lettre concerne un recouvrement amiable et non un recouvrement judiciaire (assignation au tribunal ou saisie)” est complétée par “Aucun montant autre que les montants convenus dans le contrat ne peut vous être réclamé. Les frais engendrés par le recours à un huissier de justice ou un avocat ne sont donc pas à votre charge.”.

Enfin, afin d’éviter toute confusion des genres, les huissiers et les avocats ne pourront en aucun cas utiliser les signes représentatifs de la profession, tels que la balance de justice. En effet, lors d’un recouvrement amiable, ni les avocats ni les huissiers n’agissent en qualité de mandataire de justice; il n’y a donc aucune raison d’utiliser un quelconque signe faisant référence, sous quelle que forme que ce soit, à la justice.

Isabelle EMMERY (PS)
Özlem ÖZEN (PS)
Mohammed JABOUR (PS)
Laurence MEIRE (PS)

Daarom wordt een aanvulling voorgesteld van de zin die krachtens artikel 6 van de voornoemde wet van 20 december 2002 moet worden vermeld in de aanmaning gericht aan de consument; de zin “Deze brief betreft een minnelijke invordering en geen gerechtelijke invordering (dagvaarding voor de rechtbank of beslag)” zou dus worden aangevuld met de zin “Geen enkel ander dan het bij overeenkomst overeengekomen bedrag mag u worden aangerekend. De kosten in verband met het inschakelen van een gerechtsdeurwaarder of een advocaat, komen dus niet te uwen laste.”.

Om ten slotte elke dubbelzinnigheid uit te sluiten, mogen deurwaarders en advocaten in geen geval gebruik maken van de beroepssymbolen, zoals de weegschaal van vrouwe Justitia. Bij een minnelijke invordering treden immers noch de advocaten noch de deurwaarders op als gerechtelijk mandataris; er is dan ook geen enkele reden om enig teken te gebruiken dat, in welke vorm ook, naar justitie verwijst.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2, § 2, de la loi du 20 décembre 2002 "relatif" au recouvrement amiable des dettes du consommateur est abrogé.

Art. 3

À l'article 3 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1. le § 2, 1^{er} tiret, est complété par les mots suivants: "à ce titre, il ne pourra être fait usage de signes représentatifs de la profession tels que, par exemple, la balance de justice";

2. au § 2, 4^e tiret:

a. les mots: "par le contrat" sont insérés après les mots "non prévus";

b. ce tiret est complété par les mots suivants: ", sans préjudice des règles fixées par l'article 5/1".

Art. 4

Dans la même loi est inséré un article 5/1, rédigé comme suit:

"Art. 5/1 Sans préjudice de l'article 1231 du Code Civil, le contrat sous-jacent ne peut prévoir, en cas d'inexécution partielle ou totale de ses obligations par le consommateur, tout autre montant que:

1. les intérêts de retard calculés au taux légal sur la somme restant à payer par le consommateur sur le prix du bien ou du service;

2. une indemnisation forfaitaire de son préjudice dont le montant fixé ne peut dépasser:

a. 10 % du prix du bien ou du service sur la tranche comprise entre 1 et 7 500 euros;

b. 5 % du prix du bien ou du service sur la tranche supérieure à 7 500 euros, avec un maximum de 1 250 euros;

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2, § 2, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument wordt opgeheven.

Art. 3

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. § 2, eerste gedachtestreepje, wordt aangevuld als volgt: "in die hoedanigheid mag geen gebruik worden gemaakt van representatieve tekens van het beroep, zoals bijvoorbeeld de weegschaal van vrouwe Justitia";

2. in § 2, bij het vierde gedachtestreepje:

a. worden de woorden "niet voorziene" vervangen door de woorden "niet in de overeenkomst voorziene";

b. wordt de zin aangevuld met de woorden ", onverminderd de regels bepaald bij artikel 5/1".

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 5/1 Onverminderd artikel 1231 van het Burgerlijk Wetboek mag de onderliggende overeenkomst, voor het geval de consument zijn verplichtingen niet of slechte ten dele nakomt, in geen ander bedrag voorzien dan:

1. de verwijlinteressen, berekend tegen de wettelijke rentevoet, op het resterende door de consument te betalen bedrag van de prijs van het goed of de dienst;

2. een forfaitaire vergoeding voor het nadeel waarvan het vastgestelde bedrag niet hoger mag zijn dan:

a. 10 % van de prijs van het goed of de dienst op de schijf van 1 euro tot 7 500 euro;

b. 5 % van de prijs van het goed of de dienst op de schijf boven 7 500 euro, met een maximum van 1 250 euro;

3. les éventuels frais de mise en demeure, précédant tout autre rappel, se composant d'un montant forfaitaire de maximum 3 euros, augmenté des éventuels frais postaux en vigueur au moment de l'envoi; en cas de demande écrite du consommateur, le rappel se fera par mail ou SMS sans frais d'envoi supplémentaires; le Roi peut adapter ce montant forfaitaire en fonction de l'indice des prix à la consommation.”.

Art. 5

À l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1. au § 1^{er}, alinéa 2:

a. les mots “Elle doit comporter, en en-tête, un carré de couleur verte attestant du caractère amiable de la procédure. Les décisions judiciaires sont munies d'un carré de couleur rouge.” sont insérés entre la première et la deuxième phrase;

b. cet alinéa est complété par les mots suivants: “, qui ne peut intervenir avant l'échéance de 30 jours calendrier suivant la date d'établissement de la facture”;

2. au § 2, 6°:

a. les mots “dans le haut du document,” sont insérés après les mots “alinéa séparé,”;

b. les mots “Aucun montant autre que le montant convenu dans le contrat ne peut vous être réclamé. Les frais engendrés par le recours à un huissier de justice ou à un avocat ne sont donc pas à votre charge.” sont insérés après les mots “recouvrement judiciaire”;

3. le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

“§ 3 Pour l'ensemble de la procédure de recouvrement amiable, les frais de mise en demeure tels que définis à l'article 5/1, 3°, pour autant qu'ils aient été contractuellement fixés, ne pourront excéder la somme de 30 euros. En aucun cas, le montant total dû ne pourra excéder le montant de la dette sous-jacente, augmenté de 50 %.

Lors de la première mise en demeure, seuls les frais de mise en demeure tels que définis à l'article 5/1, 3°, peuvent être réclamés au consommateur.

3. de eventuele aanmaningskosten, vóór enige herinnering, te weten een forfaitair bedrag van maximum 3 euro, vermeerderd met de op het ogenblik van de verzending geldende portokosten; op schriftelijk verzoek van de consument zal de herinnering per mail of per sms worden verstuurd zonder bijkomende verzendingskosten; de Koning kan dit forfaitaire bedrag aanpassen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.”.

Art. 5

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in § 1, tweede lid:

a. worden de zinnen “Het opschrift ervan moet een groen vierkant bevatten dat het bewijs levert van de minnelijke aard van de procedure. De gerechtelijke beslissingen worden aangegeven met een rood vierkant.” ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin;

b. dat lid wordt aangevuld met de woorden “, die niet mag ingaan voordat een termijn van 30 kalenderdagen is verstreken na de opmaakdatum van de factuur”;

2. in § 2, 6°:

a. worden de woorden “, bovenaan het document,” ingevoegd tussen de woorden “afzonderlijke alinea” en het woord “toegevoegd,”;

b. wordt dit punt aangevuld met de volgende zinnen: “Geen enkel ander dan het bij de overeenkomst overeengekomen bedrag mag u worden aangerekend. De kosten in verband met het inschakelen van een gerechtsdeurwaarder of een advocaat komen dus niet te uwen laste.”;

3. paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 3. Voor de gehele minnelijke invorderingsprocedure mogen de aanmaningskosten, op voorwaarde dat ze bij overeenkomst werden vastgelegd, het bedrag van 30 euro niet overschrijden. In geen geval mag het totale verschuldigde bedrag hoger liggen dan de onderliggende schuld, vermeerderd met 50 %.

Bij de eerste herinnering mogen aan de consument alleen de herinneringskosten zoals omschreven bij artikel 5/1, 3°, worden aangerekend.

Le délai dans lequel la créance doit être remboursée avant la, ou les, mise(s) en demeure suivante(s) est d'au moins quinze jours et commence à courir à la date de l'envoi de la sommation écrite.

Lors des rappels suivants, aucun paiement, d'une part, ne figurant pas dans la liste ci-dessous et, d'autre part, non contractuellement fixé ne peut être réclamé au consommateur:

1° le montant de l'intérêt contractuel de retard, tel que défini à l'article 5/1, 1°;

2° l'indemnisation forfaitaire, telle que définie à l'article 5/1, 2°, étant entendu que le montant total de l'indemnisation forfaitaire ne pourra pas dépasser 25 % du prix du bien ou du service, sur la tranche comprise entre 1 et 7 500 euros, ainsi que 20 % du bien ou du service, sur la tranche supérieure à 7 500 euros, pour l'ensemble de la procédure de recouvrement amiable;

3° les frais de rappel tels que mentionnés à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

Le délai dans lequel la créance doit être remboursée avant que des mesures complémentaires ne soient éventuellement prises est d'au moins quinze jours et commence à courir à la date de l'envoi de la sommation écrite.”

Art. 6

Le ministre en charge de la protection des consommateurs définit la couleur et le format des carrés dont question à l'article 5, 1°, a, modifiant l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 2002 “relatif” au recouvrement amiable des dettes du consommateur.

25 octobre 2013

Isabelle EMMERY (PS)
Özlem ÖZEN (PS)
Mohammed JABOUR (PS)
Laurence MEIRE (PS)

De termijn waarbinnen de schuldvordering moet worden terugbetaald vóór de daaropvolgende herinnering(en) bedraagt ten minste vijftien dagen, en vangt aan op de datum waarop de schriftelijke aanmaning wordt opgestuurd.

Bij de daaropvolgende herinneringen mag aan de consument geen enkele, niet bij overeenkomst vastgelegde betaling uit onderstaande lijst worden aangerekend:

1° het bedrag van de bij overeenkomst vastgestelde verwijlrent, zoals bepaald bij artikel 5/1, 1°;

2° de bij artikel 5/1, 2°, vastgestelde forfaitaire vergoeding, met dien verstande dat het totale bedrag van de forfaitaire vergoeding niet hoger mag liggen dan 25 % van de prijs van het goed of de dienst op de schijf tussen 1 en 7 500 euro en niet hoger dan 20 % van de prijs van het goed of de dienst op de schijf boven 7 500 euro, voor de gehele minnelijke invorderingsprocedure;

3° de bij het eerste lid van deze paragraaf vastgestelde herinneringskosten.

De termijn waarbinnen de schuldvordering moet worden terugbetaald voordat eventueel aanvullende maatregelen worden genomen, bedraagt ten minste vijftien dagen, en vangt aan op de datum waarop de schriftelijke aanmaning wordt opgestuurd.”

Art. 6

De voor consumentenbescherming bevoegde minister bepaalt de kleur en het formaat van de vierkanten als bedoeld in artikel 5, 1°, a., tot wijziging van artikel 6, § 1, tweede lid, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument.

25 oktober 2013